

## Questionnaire for the first day with the new host family

1. What do I call you? Mum, Dad or Christian Name.  
*Hvad skal jeg kalde jer? Mor, far eller fornavn.*
2. What am I expected to do daily other than
  - a) Make my bed
  - b) Keep my room tidy all the times
  - c) Clean the bathroom spotlessly every time I use it*Hvad forventes jeg at gøre dagligt bortset fra*
  - a) *Rede min seng*
  - b) *Holde mit værelse pænt*
  - c) *Gøre badeværelset rent hver gang jeg har brugt det*
3. What is the procedure about laundry? Where do I keep it until washing day?  
*Hvad med snavsetøj? Hvor skal jeg opbevare det, indtil det skal vaskes?*
4. Should I wash my own underwear?  
*Skal jeg vaske mit eget undertøj?*
5. What is the procedure about ironing my clothes?  
*Hvad med strygning?*
6. May I use the iron, washing machine, sewing machine etc.?  
*Må jeg bruge strygejern, vaskemaskine, symaskine osv.?*
7. Where can I keep my toilet accessories?  
*Hvor kan jeg opbevare mine toiletsager?*
8. When is the best time for me to use the bathroom on weekday mornings?  
*Hvornår er det bedst, at jeg bruger badeværelset på hverdagsmorgenerne?*
9. When is the best time for me to shower – mornings or evenings?  
*Hvornår er det bedst, at jeg bader – morgen eller aften?*
10. When are the mealtimes?  
*Hvornår spiser vi?*
11. Do I have a permanent job at mealtimes, for example,
  - a) Set the table
  - b) Clear the table
  - c) Wash up
  - d) Put everything away after the meal
  - e) Dry the dishes
  - f) Empty the rubbish bin etc.*Har jeg et permanent job ved måltiderne, for eksempel,*
  - a) *Dække bord*
  - b) *Tag af bordet*

- c) Vaske op
  - d) Stille alting på plads efter måltidet
  - e) Tørre af
  - f) Tømme skraldespanden osv.
12. May I help myself to food and soft drink at any time, or must I ask first? (Promise to do this moderately if acceptable)  
*Må jeg selv tage noget at spise eller drikke (ikke alkohol), når jeg ønsker det, eller skal jeg spørge først? (Lov kun at gøre det i moderat omfang).*
13. What areas are strictly private, e.g bar, study, host parents' bedroom. pantry?  
*Hvilke områder er strengt private, f.eks bar, arbejdsværelse, værtforældres soveværelse viktualierum?*
14. May I put my pictures and posters etc in my bedroom?  
*Må jeg sætte billeder, plakater ol. op i mit værelse?*
15. Do you object me having wine at the table with you or the occasional beer?  
*Har I noget imod, at jeg drikker vin sammen med jer eller af og til en øl?*
16. Where can I store my suitcases?  
*Hvor kan jeg opbevare mine kufferter*
17. May I smoke?  
*Må jeg ryge?*
18. What time must I get up weekdays mornings?  
*Hvad tid skal jeg stå op på hverdage?*
19. What time must I go to bed on weekdays?  
*Hvad tid skal jeg gå i seng på hverdage?*
20. What time must I get up weekends and holidays?  
*Hvad tid skal jeg stå op i weekender og ferier?*
21. What time must I be in at night if I go out? (Exceptions at special arrangements).  
*Hvad tid skal jeg være hjemme om aftenen, hvis jeg går ud? (undtagelser ved specielle arrangementer).*
22. What date are the birthdays of Host Dad, Mum, Brothers, Sisters?  
*Hvilke datoer har værtsfamiliens far, mor, bror, søster fødselsdag?*
23. Can I have friends to stay the night?  
*Må mine venner blive natten over?*
24. Can I invite friends around the day? (Not opposite sex if parents are not present)  
*Må jeg invitere mine venner til at komme om dagen? (Ikke af det modsatte køn, hvis forældrene ikke er til stede).*

25. What are the rules about local phone calls?  
*Hvad er reglerne for lokale telefonopringninger?*
26. May my friends phone me?  
*Må mine venner ringe til mig?*
27. What are the rules about overseas calls?  
*Hvad er reglerne for oversøiske samtaler?*
28. What is the procedure about posting letters?  
*Hvad er proceduren angående det at sende breve?*
29. Do host Dad and Mum have any dislikes, like people being barefoot at the table, chewing-gum, smoking, loud music, unpunctual people, being interrupted when reading etc.?  
*Er der nogen ting som værtsfamiliens far og mor ikke bryder sig om, f.eks. at man går barfodet til bords, tygger tyggegummi, rygning, høj musik, upræcise mennesker, at blive forstyrret mens man læser osv.?*
30. Do my host brothers and sisters have any likes or dislikes?  
*Hvad kan mine værtssøskende lide eller ikke lide?*
31. What are the rules about transport?  
*Hvilke regler er der med hensyn til transport?*
32. How do I get around, e.g. is there a bus route, do I borrow a bicycle, will it be possible to get a lift to and from parties etc.?  
*Hvordan kommer jeg omkring, går der en bus, kan jeg låne en cykel, kan jeg blive kørt og hentet fra fester osv.?*
33. May I play the hi-fi/television?  
*Må jeg spille på stereoanlægget og se tv?*
34. What are the rules about going to Church?  
*Hvad er reglerne for kirkegang?*
35. Do you expect me to telephone if I am going to be 10, 20, or 30 minutes late?  
*Forventer I, at jeg ringer, hvis jeg bliver forsinket 10, 20 eller 30 minutter?*

There may be other things you feel uncertain about, Don't be afraid to ask, it might save you some awkward situations and result in a good talk between you and your host family.  
*Der vil sikkert være andre ting, du er i tvivl om. Vær aldrig bange for at spørge, det kan spare dig for ubehagelige situationer og give dig og din værtsfamilie anledning til en god snak.*